

DICHIARAZIONE CE DEL FABBRICANTE

(ai sensi dell'Allegato II lettera B Direttiva 98/37/CEE)

MANUFACTURE'S DECLARATION (in accordance with Enclosure II letter B.E.E.C Directive 98/37)

DECLARATION DU FABRICANT (aux termes de l'Annexe II lettre B Directive 98/37/CEE)

ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS (gemäß Anlage II B, EG-Richtlinie 98/37)

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE (de acuerdo con el Anexo II, letra B de la Norma 98/37/CEE)

CATTANI S.p.A.

Via Natta 6/a-Parma-Italy

1. Marca ESAM S.p.A.

Brand - Marque - Marke - Marca

2. TipoMicro-jet ce

Type - Type - Typ - Tipo

Mini jet 2 v ce

Uni Jet 40/75/75 2v ce

Uni 1000/500/550/1ac/2ac

Tecno jet T1/T2/T3/2vce Flux Jet /Flux Jet 80/2vce

Medio Jet/1ac/2ac/2vce MaxiJet 2s ce

Pal 14 Scarenata Pal 38 Scarenata

Sono costruiti secondo le Direttive : 73/23/CEE 89/336/CEE 98/37/CEE-89/392CEE

conforms with the following Directives: EEC. 73/23 -EEC.89/336 EEC.98/37 EEC89/392

den folgenden EG-Richtlinien entspricht: 73/23/EG-89/336/ EG-98/37/EG-89/392/EG

es conforme a las siguientes Normas: 73/23CEE 89/336 /CEE 98/37/CEE-89/392CEE

est conforme aux Directives suivantes: 73/23CEE 89/336/CEE 98/37/CEE 89/392CEE

Norme armonizzate/nazionali di riferimento: CEI EN 60034.1(11-1999)

Harmonized/national reference standard:CEI EN 60034.1(11/1999) Normes harmonisées/nationales de référence:CEI EN60034.1(11/1999)

Zusammengefaßte/inländische Bezugsnormen:CEI EN 60034.1(11/1999) Normas armonizadas/nacionales de referencia:CEI EN 60034.1(11/1999)

SI FA ESPlicito DIVIETO DI METTERE IN SERVIZIO LA PARTE DI MACCHINA PRIMA CHE LA MACCHINA IN CUI SARÀ INCORPORATA SIA STATA DICHIARATA CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA DIRETTIVA 89/392/CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE.

IT IS EXPLICITLY FORBIDDEN TO USE THE MACHINE COMPONENT BEFORE THE MACHINE OR THE PLANT IN WHICH IT HAS BEEN INCORPORATED HAS BEEN DECLARED TO BE IN ACCORDANCE WITH E.E.C. DIRECTIVE 89/392/CEE AND ITS MODIFICATIONS.

IL EST EXPRESSEMENT INTERDIT DE METTRE EN SERVICE LA PARTIE DE MACHINE AVANT QUE LA MACHINE OU INSTALLATION DANS LAQUELLE ELLE SERA INTEGREE, NE SOIT DECLAREE CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE CEE 89/392 ET SES MODIFICATIONS SUCCESSIVES.

ES IST AUSDRÜCKLICH VERBOTEN, DAS MASCHINENTEIL IN BETRIEB ZU NEHMEN, BEVOR ERKLÄRT WIRD, DASS DIE MASCHINE, IN DIESES TEIL EINGEBAUT WIRD, DEN BESTIMMUNGEN DER EG-RICHTLINIE 89/392/CEE UND DEREN ABÄNDERUNGEN ENTSPRICHT.

SE PROHIBE EXPLICITAMENTE PONER EN FUNCIONAMIENTO LA PARTE DE LA MÁQUINA O INSTALACIÓN EN LA CUAL SER. INCORPORADA HAYA SIDO DECLARADA CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LA NORMA 89/392/CEE Y SUCEVAS MODIFICACIONES.

.....Parma.....11/02/2003.....Ennio Cattani.....

Luogo - Place - Lieu - Ort - Lugar

Data - Date - Date - Datum - Fecha

DirettoreTecnico Technical Manager DirectorTecnico
Technischer Leiter DirecteurTechnique